TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION XI

PART I
FREDERICK II, SAGA AND UDA 1
  Law reforms with Frederick II and Saga 6
  The state academy 9
  The private relationship between ruler and officials, and the
  shōden system in Japan 15
  The monjō hakase and the poetic banquets 17
  Frederick II’s individualistic administration 20
  Conclusions 22

PART II
COURT AND CULTURE 23
  Emperors as centers of the court, courts as centers of culture 23
  Latin and Chinese as languages of culture and bureaucracy 27
  The prestige of high language 30
  Imperial power and Literature: the theory 33
  Some preliminary conclusions 41
  Imperial power and Literature: the texts 44
  The role of literature in pre-modern courts 54
  Utility of poetry: the problem 57
  Utility of poetry: a possible solution 60
  Conclusions 63

PART III
COURT AND VERNACULAR 67
  The Kokinwakashū and the Sicilian School of poetry: similarities
  and differences 67
  The path to the Kokinshū 69
  The shaping of the Sicilian School 72
  The composition of the poetic community 75
  The birth of the vernacular canon 88

PART IV
FORMALIZATION, TRANSLATION, EXCLUSION 133
  Formalization in the Sicilian School 136